



HAL
open science

Du port au monde. Une histoire globale des ports indochinois

Sunny Le Galloudec, Jean-François Klein

► To cite this version:

Sunny Le Galloudec, Jean-François Klein (Dir.). Du port au monde. Une histoire globale des ports indochinois. La Geste éditions, 2025, 979-1035331245. <hal-05416648>

HAL Id: hal-05416648

<https://normandie-univ.hal.science/hal-05416648v1>

Submitted on 15 Dec 2025

HAL is a multi-disciplinary open access archive for the deposit and dissemination of scientific research documents, whether they are published or not. The documents may come from teaching and research institutions in France or abroad, or from public or private research centers.

L'archive ouverte pluridisciplinaire HAL, est destinée au dépôt et à la diffusion de documents scientifiques de niveau recherche, publiés ou non, émanant des établissements d'enseignement et de recherche français ou étrangers, des laboratoires publics ou privés.



Distributed under a Creative Commons CC BY-NC 4.0 - Attribution - Non-commercial use - International License

PRESSES
UNIVERSITAIRES
NOUVELLE-
AQUITAINE

Collection dirigée par
Mickaël Augeron



Sous la direction de Sunny Le Galloudec
et Jean-François Klein

DU PORT AU MONDE

UNE HISTOIRE GLOBALE DES PORTS INDOCHINOIS

Avec la collaboration de Nguyễn Thị Hạnh,
Jean de Préneuf et Thomas Vaisset

LA GESTE



*À la mémoire de Régis Huart (1955-2013)
et de Daniel Hémery (1932-2025).*

SOMMAIRE

REMERCIEMENTS	10		
CONVENTIONS TYPOGRAPHIQUES	11		
PRÉFACE	13		
Par Charles J. Wheeler			
Les ports au secours de l'histoire immergée du Viêt Nam	14		
INTRODUCTION	29		
Sunny Le Galloudec et Jean- François Klein			
PARTIE I. PORTS, RÉSEAUX ET MONDES CONNECTÉS DU VIỆT NAM CLASSIQUE	55		
Un port-monde : Hội An aux XVII^e-XVIII^e siècles	56		
Chapitre 1. De Macao à Faifo (Hội An) : les débuts de la mission jésuite en Cochinchine (première moitié du XVII ^e siècle)	57		
Hélène Vu Thanh			
Chapitre 2. Hội An, principale interface commerciale et diplomatique du domaine des Nguyễn (XVII ^e -XVIII ^e s.)	64		
Pierre-Emmanuel Bachelet			
Du « Tonkin » à la « Cochinchine », des systèmes portuaires précoloniaux (XVII^e-XIX^e siècles)	71		
Chapitre 3. Haiphong avant Haiphong : le système portuaire du « fleuve Tonkin » aux XVII ^e et XVIII ^e s.	72		
Đỗ Thị Thuỳ Lan			
Chapitre 4. Du fleuve à la mer : infrastructures portuaires et dynamiques commerciales en Basse Cochinchine dans la première moitié du XIX ^e siècle	84		
Bùi Thị Bích Ngọc			
Đinh Thị Thuỳ Hiền			
Commerce et contrebande : les routes maritimes du Đại Nam	92		
Chapitre 5. Des ports du Đại Nam à Singapour : essor, autonomie et vulnérabilité des embarcations commerciales vietnamiennes (1820-1847)	93		
Cao Thị Vân			
Chapitre 6. L'introduction d'opium par voie maritime dans le Viêt Nam précolonial	103		
Philippe Le Failler			

PARTIE II. L'ÂGE DES PORTS COLONIAUX : DES PREMIERS SONDAGES À LA GUERRE DE DÉCOLONISATION 111

Gouverner, contrôler, compter, construire : la fabrique des villes-ports coloniales en Indochine 112

Chapitre 7. Le statut juridique des grandes villes portuaires de l'Indochine 113

Éric Gojosso

Chapitre 8. Le traité Philastre (1874) : l'ouverture des premiers *treaty ports* vietnamiens et ses conséquences économiques 123

Taga Yoshihiro

Chapitre 9. Un nouvel ordre sanitaire colonial ? Quarantaines et police sanitaire maritime dans les ports d'Indochine (années 1890-années 1940) 132

Benoît Pouget

Chapitre 10. Que nous apprennent les statistiques officielles de l'activité des ports indochinois ? (1900-1940) 141

Béatrice Touchelay

Chapitre 11. La contribution des entreprises françaises de génie civil à la construction des ports indochinois durant la période coloniale (1872-1965) 154

Dominique Barjot

Ports rêvés, ports contrariés 163

Chapitre 12. Saïgon vu par la maison Denis Frères : de l'impossible Singapour à la capitale économique de « l'Indochine utile » (1862-1940) 164

Delphine Boissarie

Chapitre 13. Haiphong : genèse et essor d'un port industriel au Tonkin (1871-1945) 173

Trần Văn Kiên

Chapitre 14. Speidel & Cie : une société commerciale allemande en Indochine française (1873-1914) 184

Bert Becker

Chapitre 15. Tenir le Mékong par la côte. L'axe Tourane-Laos, de l'utopie ferroviaire au désenclavement routier (1888-1945) 197

Sunny Le Galloudec

Nguyễn Thị Tuyết Nhung

Chapitre 16. Guangzhouwan, un port colonial avorté (1898-1946) 209

Antoine Vannière

Chapitre 17. Cam Ranh : un destin colonial contrarié. De l'ambition portuaire civile à la base navale avortée (1901-1956) 220

Sunny Le Galloudec

Arnaud Massat

Les rouages de l'Empire : infrastructures portuaires et services maritimes 235

Chapitre 18. Les phares d'Indochine : un exemple de gestion « impériale » de la signalisation maritime 236

Vincent Guigueno

Chapitre 19. Les Messageries Maritimes au service des « embranchements coloniaux » : le cas des stationnaires en Indochine (1880-1956) 244

François Drémeaux

Chapitre 20. Administrer « le chef-lieu d'arrondissement maritime de tout l'Extrême-Orient » à la veille de la Grande Guerre. Une crise des circulations impériales vue depuis l'Inscription maritime de Saigon 255

Charles Bégué Fawell

Sociétés portuaires : entre imaginaires et réalités 261

Chapitre 21. La mer, le port, le fleuve, en littérature française d'Indochine 262

Henri Copin

Chapitre 22. La vie à Haiphong : imaginaires du port depuis la terre 274

Phùng Ngọc Kiên

Chapitre 23. Les frontières raciales dans la structure spatiale de la concession française de Tourane (Đà Nẵng), 1888-1950 282

Đình Nam Đức

Lưu Thiên Hương

Chapitre 24. Les ports du Việt Nam à l'épreuve de la fraude. Une histoire socio-économique de la contrebande de l'opium dans les ports vietnamiens en situation coloniale (1881-1940) 291

Thomas Clare

Chapitre 25. Des guildes à la chambre de commerce. Les marchands chinois et la société portuaire de Guangzhouwan 300

Wu Ziqi

Ports de guerre, ports en guerre : défendre l'Indochine 313

Chapitre 26. Articuler défenses nationale, impériale et coloniale. La Marine nationale et la défense des ports indochinois de Fachoda à la Seconde Guerre mondiale 314

Jean de Préneuf

Thomas Vaisset

Chapitre 27. L'arsenal de Saigon entre la Marine, la ville et la colonie (1860-1956) 322

Cyril Canet

Chapitre 28. Les ports indochinois et la marche vers la guerre du Pacifique (1940-1941) 333

Franck Michelin

Chapitre 29. Répondre aux nécessités de la guerre d'Indochine : le rôle des bases opérationnelles à travers l'exemple du port de Tourane (Đà Nẵng) 341

Ivan Cadeau

Chapitre 30. Les ports indochinois et l'archipel du renseignement français en Indochine (1945-1954) 348

Jean-Marc Le Page

PARTIE III. DES INDÉPENDANCES À LA MONDIALISATION 359

Les ports cambodgiens, de la décolonisation au XXI^e siècle 360

Chapitre 31. La situation portuaire du Cambodge et la question de son indépendance économique : enjeux coloniaux et postcoloniaux 361

Magali Bigaud

Chapitre 32. La « ville des miracles » : Sihanoukville ou l'incarnation de l'indépendance du Cambodge 369

Stéphanie Benzaquen-Gautier

**Les ports vietnamiens depuis le
Đổi Mới : réformes, mondialisation
et patrimoines 382**

Chapitre 33. Le système portuaire
vietnamien (1986-2024) : acquis,
opportunités et défis d'un levier de
modernisation économique 383

Hoàng Thị Hồng Nga

Hoàng Thị Hà Phương

Chapitre 34. Đà Nẵng dans le système
portuaire vietnamien : entre ambitions
nationales, logiques régionales et
urbanisme maritime (1990-2025) 394

Phan Bảo An

Lê Thị Kim Anh

Chapitre 35. De l'hier colonial à
l'aujourd'hui mondialisé : les ports
de Đà Nẵng et de Cam Ranh, moteurs
du développement touristique 406

Nguyễn Thị Thanh Nga

Trần Hữu Tuấn

Phan Thị Ngân

Trần Xuân Hiệp

Chapitre 36. Saigon – Hồ-Chi-Minh-
Ville : l'archéologie urbaine au secours
d'un patrimoine portuaire en
péril 417

Nguyễn Thị Hậu

Chapitre 37. Hội An (Faifo) : du port
marchand ouvert sur le monde au
« port-musée » (XVI^e-XXI^e s.) 430

Trần Thị Lan

INDEX 445

Index nominum (sélectif) 446

Index locorum (sélectif) 452

Index rerum (sélectif) 459

TABLE DES AUTEURS 462

**TABLE DES SIGLES ET DES
ABRÉVIATIONS 471**

TABLE DES ILLUSTRATIONS 477

REMERCIEMENTS

Cet ouvrage est issu du colloque international *Du port au monde. Une histoire globale des ports indochinois (1858-1956)*, tenu à Đà Nẵng (Viêt Nam) du 27 au 29 octobre 2022, colloque initié et coordonné par le principal éditeur du présent volume, Sunny Le Galloudec. Il n'aurait pas vu le jour sans l'aide et l'accueil généreux de l'Université des Sciences et de l'Éducation – Université de Đà Nẵng (UD-UED), et tout particulièrement de Lưu Trang, alors recteur de l'université, Bùi Bích Hạnh, vice-rectrice, et Nguyễn Văn Sang, directeur adjoint du département de la coopération internationale, que nous tenons ici à remercier très chaleureusement. Nous exprimons également notre gratitude à l'ensemble des partenaires institutionnels qui ont contribué au cofinancement de cette rencontre scientifique pluridisciplinaire.

La publication de ce volume n'aurait pu être menée à bien sans le concours décisif de nos partenaires financiers et institutionnels, auxquels nous adressons l'expression de notre profonde gratitude :

- l'Académie des sciences d'outre-mer et la Société des amis de l'Académie des sciences d'outre-mer,
- l'Académie militaire de Saint-Cyr Coëtquidan,
- l'Ambassade de France au Viêt Nam,
- le Service historique de la Défense / ministère des Armées et des Anciens combattants,
- les unités mixtes de recherche du CNRS 6266 IDEES-Le Havre et 90166 TEMOS.

Nos remerciements vont également aux membres du comité scientifique qui, aux côtés des deux codirecteurs de l'ouvrage, ont contribué à orienter et à enrichir cette entreprise collective : Dominique Barjot, Philippe Le Failler, Micheline Lessard, Nguyễn Phương Ngọc, Nguyễn Thị Hạnh, Jean de Préneuf et Thomas Vaisset.

Nous exprimons enfin notre gratitude à toutes celles et ceux qui ont participé au travail de relecture, de près ou de loin. Nous tenons à mentionner tout particulièrement Pierre-Emmanuel Bachelet, Henri Copin, François Drémeaux, Alain Léger et Antoine Vannièr, dont le regard attentif a contribué à la qualité scientifique de cet ouvrage. Sans oublier, bien sûr, l'ensemble des auteurs, sans qui ce livre n'aurait pas existé.

CONVENTIONS TYPOGRAPHIQUES ET ÉDITORIALES

Afin d'assurer l'unité scientifique et la cohérence éditoriale de cet ouvrage collectif, il a paru nécessaire d'arrêter un ensemble de conventions typographiques communes. Elles constituent la charte de présentation des textes, des notes et des références, garantissant à la fois la lisibilité pour le lecteur et le respect des spécificités linguistiques et culturelles propres à l'Asie orientale et à ses contextes coloniaux et postcoloniaux.

La langue principale du volume est le français. Sauf mention contraire, les toponymes vietnamiens sont donnés avec leurs signes diacritiques, conformément à l'orthographe officielle. Les graphies françaises Hanoi, Haiphong et Saigon sont conservées par exception, en raison de leur usage historique et de leur attestation dans les principaux dictionnaires. Les citations et titres de documents respectent l'orthographe originale. Les toponymes et termes issus d'autres langues (chinois, japonais, etc.) suivent les transcriptions savantes reconnues ; lors de la première mention, ils peuvent être accompagnés de l'idéogramme ou de la graphie originale. Les équivalents étrangers sont indiqués entre parenthèses ou crochets, de manière à respecter à la fois la forme historique et la forme contemporaine (Tourane [Đà Nẵng], Canton [Guangzhou]).

Ainsi définies, ces conventions n'ont pas vocation à figer la richesse des écritures mais à garantir l'harmonie d'ensemble d'un volume qui réunit, au-delà des disciplines, des langues et des traditions académiques, les regards croisés de chercheurs venus de plusieurs continents. Elles constituent le fil conducteur discret qui permet de faire dialoguer des voix multiples dans un même espace éditorial, fidèle à l'esprit de ce livre : faire des ports indochinois le lieu d'une histoire globale, mais aussi le carrefour d'échanges scientifiques.



PRÉFACE

LES PORTS AU SECOURS DE L'HISTOIRE IMMERGÉE DU VIỆT NAM¹

CHARLES J. WHEELER

Chercheur indépendant

Un regard méditerranéen sur le Việt Nam maritime

En parcourant à vélo les montagnes de ma région natale, à Grenade, en Espagne, jusqu'à la mer Méditerranée, puis en longeant sa côte, j'ai parfois l'impression d'être transporté dans le passé, à l'époque où, jeune chercheur, je sillonnais les rivages et les hautes terres de Hội An en scooter. Malgré mon âge avancé, je m'émerveille encore lorsque je perçois la géographie derrière l'histoire. (Peut-être qu'il me plaît encore de m'imaginer devenir le prochain grand historien des *Annales*.) Les similitudes que je trouve entre la Méditerranée espagnole et le *miền Trung* – le Centre du Việt Nam – me fascinent. Dans les deux régions, une écologie humaine complexe s'est développée grâce aux circulations millénaires des personnes, des objets et des idées qu'elles transportaient, sur des voies terrestres et maritimes convergeant vers des hubs côtiers – les ports maritimes et leurs *emporia*, où se sont formées, bien avant l'avènement de l'économie de marché, des configurations amphibies de pouvoir, d'économie et de culture. Autrefois, je me hérissais devant les comparaisons entre la *Biển Đông* (mer de l'Est) et la Méditerranée, car elles me semblaient impliquer une distinction illogique érigeant cette dernière mer en norme par laquelle nous devrions mesurer toutes les autres². Une question pour un autre jour, c'est certain. Je proposerai donc une autre perspective : depuis le légendaire col des Nuages (*đèo Hải Vân*) dominant la mer, la ressemblance entre la Méditerranée espagnole et le *miền Trung* me paraît incontestable.

Redécouvrir une histoire longtemps immergée

Je suis heureux de voir aujourd'hui autant de chercheurs avec lesquels partager ma fascination pour le Việt Nam maritime et son passé longtemps négligé ; d'apprendre leurs nombreuses nouvelles perspectives ; et de constater que la dimension maritime devient un sujet légitime dans l'histoire vietnamienne. Le récent ouvrage de Li Tana lui a consacré une place dans les cercles académiques internationaux, s'appuyant sur les travaux pionniers d'historiens du Việt Nam que j'admire, comme Nguyễn Văn Kim, Hoàng Văn Tuấn, Momoki Shiro et Naoko Ilioka³. Cela témoigne aussi de la clairvoyance des aînés qui ont montré la voie : dans mon cas, Trần Kinh Hòa (Ch'en Ching-ho), dont les écrits m'ont révélé cette histoire immergée ; Trần Quốc Vượng, qui m'a ouvert les yeux sur son importance pour l'histoire vietnamienne ; et Keith Taylor, qui a encouragé ma génération à imaginer des Việt Nam alternatifs. Ce « sauvetage de l'histoire de la nation » (*rescue of history from the nation*), pour reprendre l'expression de Prasenjit Duara, demandera du temps pour s'accomplir pleinement⁴. Mais au final, extraire l'histoire immergée du pays permettra de mieux comprendre la position singulière de son territoire au carrefour de l'histoire mondiale – plutôt que de l'imaginer à l'écart, dissimulé au monde derrière le proverbial rideau de bambou. C'est essentiel, alors que les modèles nationaux et les études régionales s'accordent de moins en moins avec les réalités globalisées, et que la demande augmente pour des thèses alternatives, adaptées à notre époque. Étant donné que la juxtaposition du Việt Nam à l'un des axes maritimes les plus fréquentés du monde continuera d'alimenter la croissance de son commerce extérieur, de sa marine marchande et de ses infrastructures portuaires – mais risque aussi de le placer au cœur des rivalités entre grandes puissances liées

1. Texte traduit de l'anglais par Sunny Le Galloudec.

2. Le terme « Méditerranée » est délicat car nous l'avons par habitude utilisé comme métaphore pour à peu près tout – et nous continuons de le faire. Cf. Peregrine Horden, "Mediterranean Excuses: Historical Writing on the Mediterranean since Braudel", *History and Anthropology*, vol. 16, n° 1, 2005, p. 25-30.

3. Li Tana, *A Maritime Vietnam: From Earliest Times to the Nineteenth Century*, Cambridge, Cambridge University Press (CUP), 2024.

4. *Rescuing History from the Nation: Questioning Narratives of Modern China*, Chicago, University of Chicago Press (UChicago Press), 1995.